

# SZTUKA ZŁOTNICZA

## ZEGARMISTRZOWSKA JUBILERSKA I RYTOWNICZA.

CENTRALNY ORGAN FACHOWY PRZEMYSŁU, HANDLU I RZEMIOSŁA ZŁOTNICZEGO  
ZEGARMISTRZOWSKIEGO, JUBILERSKIEGO, RYTOWNICZEGO, BRONZOWNICZEGO I OPTYCZNEGO

### CZY LOS USTAWY PROBIERCZEJ PRZESĄDZONY?!

#### Urzędy Probiercze podlegną Ministerstwu Skarbu

Jak się dowiadujemy w ostatniej chwili, Urzędy Probiercze w Warszawie, Wilnie, Krakowie i Lwowie w najbliższym czasie mają przejść z pod kompetencji Ministerstwa Przemysłu i Handlu pod kompetencję Ministerstwa Skarbu.

Na pytanie nasze, dotyczące tej sprawy, odmówiono nam udzielenia informacji, mówiąc, że raczej jest bliżej, niż dalej powierzenia Urzędów Probierczych Ministerstwu Skarbu.

Ponieważ Urzędy te głównie tą sprawą są w tej chwili zaabsorbowane, przeto załatwianie innych spraw odłożyły na później.

Cóż ma znaczyć to oddanie Urzędów Probierczych komu innemu? Czy dobrze na tem wyjdą strony zainteresowane? Co ukrywa się za tem posunięciem naszych władz. Z temi pytaniami zwróciliśmy się do szeregu zainteresowanych przemysłowców, złotników jubilerów słowem do tych wszystkich, którzy w tej sprawie mają coś do powiedzenia.

Oświadczone nam jednomyślnie: — Oddanie Urzędów Probierczych Ministerstwu Skarbu z góry już przesądza charakter przyszłej Ustawy Probierczej; w punkcie, gdzie chodzi o zagadnienie:

cechowanie własnym znakiem wytwórczym, czy cechowanie przez Urzędy Probiercze.

Gdyby rząd przychylił się do zdania, że wolno każdemu wtwórcy przedmiotów z kruszców szlachetnych opatrywać je własnym znakiem, toby Urzędów Probierczych nie oddawał Ministerstwu Skarbu, a pozostałyby one nadal przy Ministerstwie Przemysłu i Handlu, gdyż to Ministerstwo jedynie byłoby uprawnione do wydawania zaświadczeń złotniczych, zezwalających na cechowanie własnym znakiem...

Ponieważ jednak rząd oddał Urzędy Probiercze Ministerstwu Skarbu widać z tego, że rząd myśli o jednej tylko instytucji, która będzie uprawniona do cechowania, a więc o instytucji państwowej — Urzędzie Probierczym.

Z tego posunięcia rządu — wnioskuje nasi informatorzy — widać, że mimo niezdecydowania jeszcze sprawy przyszłej Ustawy Probierczej, rząd już z góry postanawia kroki o tendencji, zmierzającej do wprowadzenia przymusu cechowania przez Państwo na całym jego obszarze.

## Zaproszenie Polski na Kongres Międzynarodowy naszych branż w Paryżu

Wezwanie prezesa C. J. A. Begeera

Z okazji zbliżającego się terminu Kongresu naszych branż w Paryżu (15—17. X. 28), którego porządek dzienny zamieściliśmy w ostatnim numerze „Sztuki“, otrzymaliśmy z Biura Międzynarodowego naszych branż wezwanie do Sz. Kolegów, które poniżej z przyjemnością drukujemy.

Redakcja

Za niespełna dwa tygodnie odbędzie się drugi Międzynarodowy Kongres Jubilerów, Złotników, Srebrników i Zegarmistrzów w Paryżu

Nie wolno mi pominąć tej sposobności, by Szan. Kolegom nie polecić i nie zwrócić uwagi, że byłoby bardzo pożytecznym, gdyby i Oni zechcieli również być obecnymi na Kongresie.

Oczywiście, że do omówienia spraw i zagadnień będących na porządku dziennym, powołani są i uchwalac będą w pierwszym rzędzie Delegaci zgłoszonych organizacji — proszę

jednakże nie zapominać, że wszelkie zapadłe uchwały, o ile mają przynieść pożądany skutek, muszą być wyrazem życzeń i dążeń wszystkich Kolegów w tym kierunku, by wszelkie tamże nagromadzone życzenia i konieczności za którymi się Kongres oświadczył, urzeczywistnić się miały.

Przyczyni się to do rozkwitu naszego zawodu, oraz będzie korzyścią dla wszystkich w tem zainteresowanych.

Wobec czego pozwoliłem sobie wziąć powyższe jako powód, by Szan. Kolegom wzięcie udziału w 2 Międzynar. Kongresie serdecznie polecić.

C. J. A. Begeer

Przewodniczący Biura Międzynarodowego Związku Fabrykantów, Hurtowników i Detalistów-Złotników, Jubilerów etc. etc.

w Voorschoten (Holandja).

## Polacy w Biurze Międzynarodowym naszych branż.

Izba Handlowo-Przemysłowa w Poznaniu zwróciła się do Biura Międzynarodowego naszych branż z propozycją wejścia do Stowarzyszenia Międzynarodowego jako członek polski.

Stowarzyszenie odpowiedziało, że z chwilą wejścia jako członka związku naszych branż z zachodniej Polski musiałby on opłacić składkę w imieniu całej Polski, co wynosi sumę dość poważną, bo około 2000 florenów holederskich.

Ponieważ suma ta przekracza możliwości finansowe naszych kolegów z zachodniej Polski, sprawę odroczone na później.

**Weź udział**

**w**

**konkursie wystaw**

## NASZE AGENCJE ZAGRANICZNE

Chcąc zapewnić „Sztuce“ poziom redakcyjny, godny interesów, którym służy, oraz poczytność należyłą, zapewniliśmy sobie cenną współpracę P. P.:

**BORYSA STEPANA**, wybitnego fachowca czeskiego, który naszych Czytelników będzie stale informował o stanie spraw w Czechosłowacji i krajach środkowo-europejskich,

oraz

**H. BUCHSERA-STUDELI**, który, jako b. dyrektor jednej z wielkich fabryk zegarmistrzowskich w Szwajcarii, stale zresztą zamieszkały w Genewie, będzie pisywał w „Sztuce“, rzeczy dotyczące szwajcarskiego rynku zegarmistrzowskiego i branż pokrewnych.

Pozatem jesteśmy w stadjum nawiązywania łączności z Niemcami, Francją, Holandją i Belgją — narazie.

Sądzymy, że te zamierzenia nasze spotkają się z życzliwym przyjęciem u Czytelników.

REDAKCJA

**GRANA**

dobry zegarek po umiar-  
kowanej cenie



Poszukiwani są od-  
sprzedawcy  
Żądajcie nowych katalo-  
gów

Fabryka zegarków GRANA  
Grenchen (Szwajcarii)

*Grana*

KORZYSTNE ŹRÓDŁO DLA DETALISTÓW  
ZEGARKI LUDOWE  
DLA NAJSZERSZYCH WARSTW

Poleca w wielkim wyborze

**L. F A G O T**

Warszawa, ul. Solna 25. Telefon Nr. 508-78  
Konto czekowe w P. K. O. Nr. 15.378

**NASZ NUMER SZWAJCARSKI****OKAZJA**

dla hurtowników-przedstawicieli zegarmistrzowskich

Z powodu nienadostania nam na czas materiału redakcyjnego do naszego numeru, poświęconego specjalnie szwajcarskiemu przemysłowi zegarmistrzowskiemu — wydanie tego numeru odkładamy na dzień 15-go października — nieodwołalnie.

Prosimy zatem p. p. przedstawicieli szwajcarskich firm zegarmistrzowskich w Polsce, aby, zresztą, we własnym interesie zechcieli możliwie śpiesznie załatwić z nami formalności, dotyczące ogłoszeń, jak i materiału opisowego.

Przypominamy zarazem, że firmy dające ogłoszenia, mają prawo do bezinteresownego skorzystania z miejsca na zamieszczenie opisu danej fabryki (w granicach do 40 wierszy), oraz jednego zdjęcia fotograficznego, z którego klisza będzie wykonana na Ich rachunek, a po wykorzystaniu Im zwrócona (koszt kliszy — najwyżej do 15 zł.).

Numer szwajcarski będzie wydrukowany

w 7.000 egzemplarzach

i rozestany wszystkim bezwzględnie detalistom i hurtownikom, wszystkim zainteresowanym fabrykom w Szwajcarii, wreszcie — wszystkim organizacjom handlowym, większym skupieniom ludzkim, całej prasie polskiej, słowem — wszędzie, gdziekolwiek obecność jego wyda się nam pożyteczną.

**NOTRE NUMERO SUISSE****UNE OCCASION**

Pour les grossistes et les representants de l'horlogerie suisse en Pologne

A cause de certaines difficultés independantes de nous, le numero suisse de notre revue paraitra le 15 octobre a. c.

Cependant nous prions les Mr. Mr. grossistes et les representants de l'horlogerie suisse en Pologne de remplir toutes les formalites, concernantes de placement aussi bien des leurs annonces, comme du materielle redactionnelle dans le dit numero,

Le numero suisse paraitra en

7.000 exemplaires

et il sera place chez tous le grossistes et detaillants de la branche dans toutes les fabrique interesses et enfin — envoye aux tous les journaux polonais et partout, ou sa lecture peut donner des bons resultats.

S'ADRESSEZ — EN POLOGNE:

SZTUKA ZŁOTNICZA, VARSOVIE, RUE NOWOGRODZKA 48 M. 9, POLOGNE.

EN SUISSE:

PUBLICITÉ HORLOGERE: 57, ROUTE DE CHÈNE A GENEVE.

**DOTYCHCZAS DO „SZTUKI“ NAPISALI:****JUSQU'AU MAINTENANT NOUS AVONS REÇUS LES ARTICLES SUIVANTS:**

Mr. Jean Czaplicki, consul de Pologne à Zurich: La Suisse est un pays d'industrie.

La Chambre de l'horlogerie en Suisse: L'industrie horlogère suisse.

Mr. E. Tissot: La Chamre de l'horlegerie, son but et son activité.

Proph. F. Werner d'ecole d'horlogerie: Contrôle des metaux, utilisés dans la montre suisse.

A part ça nous obtiendrons pour notre numero suisse des articles de Mr. Mr.: S. E. Mr. le Ministre de Suisse à Varsowie, de l'attaché commerciale de la même legation et des autres commerçants et industrielles bien connues.

## Szkolenie cyzelerów, grawerów, bronzowników i złotników

### Wizyta w szkole zawodowej

Od 3 lat w Warszawie przy ul. Kredytowej 2, kierowana przez dyr. Ryńskiego, pracuje miejska, wieczorowa szkoła dokształcająca dla młodzieży rzemieślniczej. Szkoła dzieli się na dwie grupy: metalową, obejmującą ślusarzy i tokarzy, oraz artystyczno-precyzyjną, obejmującą cyzelerów, grawerów, bronzowników i złotników. Ta to grupa interesuje nas specjalnie.

Zwróciliśmy się do dyr. Ryńskiego, aby łaskawie zechciał nas poinformować o szkole, którą prowadzi, a specjalnie o grupie nam bratniej. Dyr. Ryński zechciał powiedzieć:

— Naszym zadaniem jest szkolenie młodego pokolenia rzemieślniczego w taki sposób, by stało się ono twórczem, by potrafiło w pracy swej utrzymać wszystkie rasowo-polskie cechy...

Szkoła posiada trzy kursy, trwające trzy lata. W zeszłym roku szkolnym ukończyło ją 6 bronzowników, 4 grawerów, 2 cyzelerów, 2 złotników, razem 14 uczniów, rekrutujących się z przeróżnych firm warszawskich.

W tym roku napływ jest dość liczny. Na pierwszy kurs zapisało się 28 nowych słuchaczy, na drugi—38, wogóle—16 nowych, na trzecim kursie będziemy mieli 24 słuchaczy.

Do szkoły są przyjmowani: na pierwszy kurs po skończeniu 5—6 oddziałów szkoły powszechnej, na drugi, po skończeniu 7 oddziałów takiej szkoły. Ale wszyscy przed przyjęciem muszą poddać się egzaminowi z polskiego i arytmetyki...

Zajęcia trwają od godz. 18 m. 30 do 21. Na pierwszym kursie wykłada się tygodniowo: język polski (2 godziny), rachunki (3 godziny), kreślenia geometryczne (3 godz.), krajoznawstwo (1 godz.), rysunki odręczne (1 godz.), religja (1 godz.), modelowanie (10 godz.); na drugim kursie: język polski z korespondencją (2 godz.), kalkulacja warsztatowa (2 godz.), księgowość (1 godz.), materiałoznawstwo (1 godz.), fizyka przemysłowa (2 godz.), rysunki odręczne i kompozycja (4 godz.); na trzecim kursie

wreszcie wykłada się: technologię (3 godz.), fizykę przemysłową (1 godz.), materiałoznawstwo (1 godz.), rysunki odręczne i kompozycja (4 godz.), nauka obywatelskości (2 godzin), hygiena (1 godz.).

Wykładają pp.: inż. Dubalski, Strzemecki, Tobolczyk, mec. Ostrowski, dr. Peche, inż. Muszyński, Madany, Gruszkiewicz, Mertens, dyr. Ryński, Gierzat, inż. Biernecki.

— Czy są jakieś zajęcia praktyczne?—zapytaliśmy.

— Owszem, dotychczas odbywało się modelowanie w gipsie, bądź w glinie... Ale od tego roku rozpoczynamy zajęcia praktyczne w warsztatach, które znalazły pomieszczenie w Muzeum Rzemiosł i Sztuki Stosowanej, Cłmielna 52. Każda grupa w zakresie swej specjalności będzie mogła w tych warsztatach rozwijać swe uzdolnienia już praktycznie. Jest to wielki krok naprzód. Kierownictwo warsztatów pod względem artystycznym objął znany rzeźbiarz p. Sługocki, stroną bardziej wykonawczą zajął się p. Ligajski, inżynier szkoły rzemieślniczej.

— Czy nie dałoby się uruchomić działu zegarmistrzowskiego?

— Trudno. Mamy zaledwie 3 czy 4 słuchaczy praktykantów zegarmistrzowskich, z których niepodobna przecież stworzyć specjalnej grupy. A więc narazie nie może być mowy o stworzeniu grupy zegarmistrzowskiej.

Pożegnaliśmy dyr. Ryńskiego, dziękując Mu za cenne informacje, a On ze swej strony przyrzekł „Sztuce” Swą współpracę.

P.

## Czy będzie jeszcze kontygent z Niemiec?

### Rozmowa „Sztuki” z wiceprezesem Głównej Komisji Przywozu i Wywozu, p. Purskim

Współpracownik „Sztuki” udał się do wiceprezesa głównej Komisji Przywozu i Wywozu przy M. P. i H. p. Purskiego, z prośbą o udzielenie mu informacji na temat przywozu z Niemiec zegarów i ich części, oraz zegarków.

Na postawione Mu pytania p. Purski raczył odpowiedzieć.

— *Wątpię bardzo, aby wobec stanu naszego bilansu handlowego Państwo chciało pozwolić jeszcze na kontygent...*

— *Więc nie ma mowy o Kontyngencie—dorzuciliśmy chcąc się ostatecznie upewnić.*

— *Chyba, że w fazie rokowań polsko - niemieckich nastąpi moment sprzyjający... W każdym razie teraz można powiedzieć, że raczej kontygentu nie będzie...*

### Wygaśnięcie Kontygentu Szwajcarskiego

*Jak się „Sztuka” dowiaduje z Ministerstwa Przemysłu i Handlu w dn. 1 października r. b. wygasa termin kontygentu, jaki przed rokiem i później dodatkowo został wyznaczony na wwóz do Polski zegarków szwajcarskich i ich części.*

*Szwajcjarja zgłosiła już nowy wniosek o kontygent, który znajduje się w tej chwili na biurkach kierowników naszej polityki handlowej w celu zaopiniowania.*

*O ile możemy wnosić z obecnego stanu rzeczy w Ministerstwie Przemysłu i Handlu przeważają w tej chwili opinie b. silne, aby nie oddawać nic za darmo, innymi słowy — aby za dawane obcym kontygenty Państwo Polskie mogło też coś otrzymywać w postaci, oczywiście, umiłowienia mu wywozu.*

**WŁASNE PISMO ZAWODOWE  
JEST ORĘŻEM  
W WALCE O POPRAWĘ LOSU!**

# MEDALJERSTWO I GRAWERSTWO W EUROPIE



Taca o dekoracjach opartych na motywach heraldycznych, wykonana przez Omara Ramsona, Londyn 1927 r.



Puchar myśliwski bogato grawerowany w sceny łowieckie. Wykonanie Karola Tomasa z Londynu.



Jedna ze stron medalu, wykonanego ku czci obecnego papieża, Piusa XI, a projektowanego przez prof. Marschalla z Wiednia.

Znane zawodowe czasopisma niemieckie „Deutsche Graveur-Zeitung und Stempel-Zeitung” jeden ze swych ostatnich numerów poświęciło omówieniu grawerstwa, medaljerstwa i t. p. w poszczególnych krajach Europy.

Reprodukowane poniżej i na innych stronach ilustracje przedstawiają ciekawe prace z tego zakresu innych narodów. Na innym miejscu Czytelnicy nasi zauważą także prace Polaków. To, że i nas nie pominięto w głównej mierze mamy do zawdzięczenia p. Oskarowi Raucherowi, korespondentowi wspomnianego czasopisma w Polsce, który dołożył wiele starań i zabiegów, nim mu się udało przekonać Niemców, że i my mamy własne grawerstwo i medaljerstwo.

Należy Mu się za to szczerza podzięka.

## Z NASZYCH PRZESĄDÓW

## PIERŚCIONEK Z OPALEM

Czy prawdą jest, że istnieją pierścienie, przynoszące szczęście, lub nieszczęście?

Odpowiedź na to pytanie jest, zaiste, trudna. Jednakowoż pewne stwierdzone fakty wywołują przypuszczenie, jakoby rzeczywiście pewne klejnoty oddziaływały na losy człowieka zbawiennie, lub fatalnie.

Prof. Pachniger, zajmujący się specjalnie tajemnymi siłami promieniującymi z szlachetnych kamieni opowiada o następującym wypadku.

Młoda, skromnie ubrana dziewczyna weszła do sklepu jubilera na Placu Opery w Paryżu, chcąc sprzedać pierścionek z opalem. Kamień był niezwykle piękny, misternie szlifowany i miał oprawę z djamentów.

Jubiler przyjrzał się uważnie cennemu pierścionkowi, potem skromnie odzianej dziewczynie, wyszedł ze sklepu i zawał policjanta.

Dziewczyna zapytana, skąd ma ten kosztowny pierścionek, oświadczyła:

— Szłam sobie najspokojniej przez Plac Opery i właśnie przystanąłam, czekając aż policjant wstrzyma ruch samochodowy, gdy nagle jakaś elegancka pani, stojąca obok mnie zdjęła ten pierścionek z palca i rzekła: „Proszę go wziąć — daruję go pani”.

Opowiadanie to brzmiało wielce nieprawdopodobnie a jednak uwierzył w nie sędzia śledczy, dobrze znający przesady i zabobony paryżanek.

Trzeba było jednak przeprowadzić dowód prawdy.

Umieszczono tedy w dziennikach wezwanie do owej nieznanym pani, która podarowała pierścionek, aby zechciała zgłosić się.

Wezwanie nie pozostało bez skutku, albowiem stawiła się pewna dama z arystokracji, która otwarcie wyznała:

— Ten pierścionek przynosił mi nieszczęście. Chciałam się go koniecznie pozbyć.

Sędzia chciał oddać klejnot właścicielce, ale zabobonna arystokratka odsunęła się z przerażeniem, wołając:

— Nie dotknę nawet palcem tego fatalnego pierścionka...

Wobec tego pierścionek, mający rzekomo przynosić nieszczęście pozostał w posiadaniu owej dziewczyny. I oto okazało się, że dla niej opal był zwiastunem szczęścia...

O historii tej mówiono tak wiele, że szef domu towarowego, w którym dziewczyna ta była na posyłki, dał jej lepsze stanowisko, stawiając za warunek, aby zawsze miała na palcu ten rzekomo „pechowy” opal.

Pierścionek stał się świetną reklamą dla firmy, a biednej dziewczynie przyczynił się do polepszenia losu, bo otrzymała znacznie wyższą gażę.

Dodać należy, że w Indiach opal uważają za magiczny kamień, przynoszący szczęście...

PO POWROCIE Z PARYŻA

przyjmuję oprawę drogocennych kamieni  
Wykonuję artystycznie i punktualnie

J. ROTMIL

Warszawa, ul Miodowa 25 m. 26. Tel. 207-98



Wisiorki, wykonane w sztancach grawerowanych przez uczniów państwowej szkoły przemysłu artystycznego w Gablonz, w Czechosłowacji. W środku — widok sztancy, po bokach — wisiorki.



Czytelnicy uważnie obserwujący wypadki wiedzą już o obwołaniu nowego w Europie królestwa Albanii. Powszechnie pomawiano o wpływ na taki rozwój wypadków w tym kraiku—Włochy.

Poprzedziliśmy pod tym klisze dlatego takim wstępem, bo wyobrażają one dwie strony nowej monety albańskiej 5 fanków, której rysunek zaprojektował prof. Romagnoli z Rzymu, a którą wykonała mennica państwowa również w Rzymie.

Jak Czytelnicy zauważają, na pierwszej stronie monety widnieje głowa nowokoronowanego króla z napisem Amet Zogu, na drugiej—wieśniak bosożący, orzącego w wół.

Urzędowy model państwowego orła polskiego, projektowanego przez prof. Z.

Kamińskiego z Warszawy.



Oto okazy, jakie wspomniane przez nas na wstępie zawodowe czasopismo niemieckie, reprodukuje w dziale polskim. Po bokach: z lewej strony widzimy obie strony medalików, wyobrażających Matkę Boską Częstochowską, a wyrabianych przez J. Knedlera z Warszawy; z prawej strony—odznakę bojową, wykonaną przez M. E. ze Lwowa; pośrodku—szczyt chorągwi pułkowej, cyzelerowany, wykonany przez L. Frankla ze Lwowa.

BORYS STEPAN

## CZERNIENIE 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA



W Czechach złote klejnoty robi się przeważnie z 14 karatowego złota. Ten stop złota opiera się dostatecznie wpływem chemicznym, na które narażony jest klejnot w zwykłych warunkach. Ale i mniej wartościowe stopy złota, jak 6-io karatowe, zwykle się nie zmieniają. Jeżeli zdarzy się, że 14-karatowe złoto czernieje, uważa się to za jego zły gatunek. Lecz 14-to karatowe nie jest tak odporne czernieniu, jak się to zwykle przypuszcza. Przecież przy czystości 585,000 zawiera  $41\frac{1}{2}\%$  srebra i miedzi, które to metale mieszają się łatwo i powodują zmianę na powierzchni złota.

Piszę wyraźnie o czernieniu 14-to karatowego złota w łagodniejszych przypadkach objawiających się nalotem, nazwanym niesłusznie oksydowaniem t. j. niedokwasem, który u stopu złota powstaje jedynie jako pasek przy wypalaniu, łączeniu i t. p. Przy oksydowaniu stop złota czernieje z powodu powstałego na jego powierzchni niedokwasu miedziowego, który się usuwa przez obgotowywanie w słabym roztworze kwasu siarkowego. Przyczyną czernienia gotowego klejnotu z 14-to karakt. złota nie bywa jednak oksydowanie, lecz siarczki srebra i miedzi, lub jodyty, czy bromity

tych metali, sole znane z fotografii, które wprowadzie nie są czarne, lecz czernieją pod działaniem światła.

Czernienie 14-to karatowego złota może zależeć od umieszczenia go, złote klejnoty mogą czernieć i na składzie li tylko pod wpływem powietrza przesyconego porami związków chemicznych, np. siarkowodoru—działającego na przymieszki złota. Zdarza się to w okolicach węglowych, lub w dzielnicach fabryk chemicznych. Ostrzegam, iż czernienie objawia się zawsze intensywniej u czerwonego złota, niż u bladego, do którego miesza się głównie srebro.

Czernienie używanych klejnotów z 14-to karat. złota, bywa czasem winą osoby, która klejnot nosi. Zdarza się to pracownikom fabryk chemicznych, i wogóle osobom mającym do czynienia z chemicjami. Przyczyną czernienia złotego klejnotu może też być używanie środków kosmetycznych lub zewnętrznych lekarstw, najczęściej jednak bywa przyczyną pot, który często zawiera składniki powodujące zmianę w stopie złota.

Pot składa się z 99,5% wody, z moczu, chloridu, lecz składniki te nie mogą mieć wpływu na złoto, czy zmieszane metale. Czasem jednak pot zawiera i inne przymieszki, zwłaszcza u ludzi chorych, które mogą być przyczyną czernienia złotych klejnotów. Mam głównie na uwadze połączenia siarki i jodu, które wytwarzają czarne siarczki i czerniejące jodyty. Jod w większej ilości wydziela się w pocie u ludzi bardzo nerwowych. W pocie znajdują się też składniki wewnętrznie używanych preparatów medycznych (siarkowe, jodowe) np. przy sklerozie i chorobach serca (bromowe) przy chorobach nerwowych i sercowych, możliwe też, że znajdują się jeszcze inne oprócz wymienionych składników, któreby wpływały na czernienie. Nadmieniam, iż czernienie złota wskutek potu, nigdy nie bywa trwałe, u niektórych osób objawia się perjodycznie, lub czasowo, tak, że klejnot, czerniejący u kogoś przez całe lata, później nie zmienia barwy.

Przypadki czernienia 14-to karat. klejnotu są dla detalicznego złotnika bardzo niemiłe. Klijent uważa się zwykle za oszukanego, zwłaszcza jeżeli, przez konkurencję, lub nieznamość, ktoś mu powie, iż klejnot jest ze złego złota. Doświadczony fachowiec załatwi to jednak spokojnie, nie podejrzewając fabrykanta. Czerniały klejnot oczyści, nosi go sam kilka dni, ażeby się przekonać, że wada nie jest w materiale, da do noszenia klejnot przez czas jakiś komuś znajomemu odbiorcy, żeby go przekonać, iż czernienie zależy nie od gatunku złota, lecz od samego właściciela. W takim wypadku odbiorca powinien zamówić klejnot z 18-to karat. złota, które zawierając mniejszą przymieszkę srebra i miedzi jest odporniejsze na wpływy chemiczne i czernienie jego jest prawie niemożliwe.

Mówiąc o czernieniu złota nie mogę pominąć wpływu rtęci na złoto.

Rtęć nie wywołuje czernienia na złocie, lecz tworzy na niem powłokę amalgamu, o wygładzie srebra. Zdolność rtęci do rozpuszczania metali jest znana od dawien dawna i dokąd nie było nowszych sposobów dobywania złota, rtęć była jedynym środkiem do odłączania złota od rudy. Złoty amalgamat, t. j. złoto rozpuszczone w rtęci jest podstawowym w mało już dziś stosowanym złoceniu w ogniu.

Rtęć oddziałuje bezpośrednio na złoto, nie jak inne pierwiastki, czy składniki oddziałujące tylko na przymieszki metalowe, więc też poruszenie rtęci może się przytrafić i w klejnocie z najczystsze- go złota.

Przypadki takie nie są rzadkie i zdarzają się przy użyciu preparatów i rtęci naprz. rtęciowej maści, lub w klejnotach ludzi pracujących w zakładach chemicznych i laboratorjach, gdzie się używa rtęci. Amalgamat odrzuca się od klejnotów przez zagrzenie, dzięki któremu rtęć wyparuje, a klejnot odzyska pierwotną złotą powłokę; trzeba go tylko przeczyszczyć.



„Szkoda czasu i... atlasu”

## NASZE BRANŻE NA TARGACH WSCHODNICH

(Korespondencja własna „Sztuki”. Lwów, Wrzesień 1928r.)

Jeśli mamy być szczerymi i otwartymi, to to, co z naszych branż znaleźliśmy na Targach Wschodnich w żadnym razie nie może odtwarzać położenia tych branż w Polsce, przedewszystkiem, pod względem ilościowym.

Brakowało b. wiele... Niemniej ci wystawcy nasi, którzy pokonawszy wiele trudności, pokazali swe fabrykaty, czy artykuły handlu na Targach uczynili to ze smakiem i zrozumieniem rzeczy.

Wziąwszy katalog Targów do ręki, kolejno patrzymy kto był.

W dziale „biżuterja” wymieniona jest znana firma lwowska „Bijou”, zajmująca się sprzedażą, przeważnie biżuterji paryskiej, oraz f. *Seheier, hurtownia zegarmistrzowska-jubilerska z Krakowa, Stradom 5*, na której stoisku zobaczyliśmy

estetycznie rozmieszczone zegarki „Eterna” „Optima”...

Bardzo dobrze też prezentowały się ekspozycje wytwórni galanterji brązowej i marmurowej p. n. „Bronzomar” z Warszawy, Długa 55, która mogła olśnić ilością i dużym wyborem swych wytworów. Z Warszawy też w tym dziale wystawił dawny redaktor i wydawca „Sztuki” p. *Juljan Mirowski*.

Jeśli chodzi o jubilerstwo to zobaczyliśmy tylko dwie firmy: *dr. H. Grüssa ze Lwowa (Wałowa 11 a)* i *Ondrowa Marie z Czechosłowacji*.

Aby dopełnić udział Warszawy trzeba dodać firmę *A. Kuligowski, Dzika 6*, która dość dobrze wprowadzona jest u nas w dziedzinie biżuterji czeskiej.

W dziale palestyńskim spotka-

liśmy perły, wystawiane przez *f. Batarsę Iska z Betlehemu*, rzeczy b. piękne niestety, wskutek niezwykłych opłat celnych, dość drogie.

Aż wreszcie, zegarki. Wystawiają je: *L. Brand z Warszawy, Mylna 9*, f. „*Feniks*” z Poznania, Dąbrowskiego 79 i wspomniana już wyżej firma *S. Scheiera z Krakowa*.

To wszystko. Prawda, jeszcze nie: widzieliśmy piękne wyroby p. *A. Kummera z Warszawy*, wyróżniające się wśród naszych wytworów platerowanych, oraz artykuły f. *Ewelinki i Lewin*, która dobrze zrobi jeśli porzuci dziedzinę medaljerską, w której niefortunnie dała się poznać, a z większą energią zabierze się do galanterji, którą pokazała na swem stoisku.

Wł. Przyłuski.

### DLACZEGO?...

trzeba zaabonować swoje pismo zawodowe, pisywać do niego, jednać mu czytelników, ogłaszać się w niem,

### DLATEGO!...

żebroni waszych spraw, podajecie czego nie wiecie i co was dotyczy, żebyśmy o sobie wzajemnie wiedzieli, a wiedząc—razem bronili, że zasługuje na to, bo dociera do 4.000 ludzi branży,

NA

3 ZŁOTE NA 3 MIESIĄCE  
1 ZŁOTY NA 1 MIESIĄC  
3 GROSZE NA DZIEŃ

STAĆ KAŻDEGO ZEGARMISTRZA, JUBILERA,  
ZŁOTNIKA, GRAWERA I OPTYKA



**NIE NAMYŚLAJCIĘ SIĘ:**

**bierzcie udział**

**w**

**konkursie!**

**Nagrody za najpiękniejsze wystawy  
jubilersko-złotniczo-zegarmistrzowskie**

*Na lewo: piękny chronometr, ofiarowany przez znaną firmę  
OMEGA.*

## **UDZIAŁ BEZPŁATNY I BEZ OGRANICZEŃ**

**103 NAGRODY DLA ZEGARMISTRZÓW, JUBILERÓW I ZŁOTNIKÓW**

**Wielki konkurs wystaw sklepowych zegarmistrzowsko-jubilersko-złotniczych**

Wydawnictwo „Sztuki” rozpisuje niniejszem

**WIELKI KONKURS WYSTAW SKLEPOWYCH  
ZEGARMISTRZOWSKO - JUBILERSKO - ZŁOTNICZYCH**

W konkursie mogą wziąć udział *wszyscy zegarmistrzowie, jubilerzy i złotnicy — bez ograniczeń — z wyjątkiem m. st. Warszawy, dla którego rozpisany będzie oddzielny konkurs.*

**NAJPIĘKNIEJSZA WYSTAWA NAGRODZONA BĘDZIE CHRONOMETREM WYSTAWOWYM fundacji firmy „OMEGA”, który da początek pierwszej ogólnopolskiej nagrodzie na r. 1928 za najpiękniejszą wystawę zegarmistrzowsko-jubilersko-złotniczą,**

**SZEŚĆ FIRM W KAŻDEM WOJEWÓDZTWIE OTRZYMA SZEŚĆ PIĘKNYCH NAGRÓD z których pierwszą będzie medal złoty, drugą — medal srebrny, trzecią — medal brązowy, czwartą, piątą i szóstą — dyplomy honorowe.**

**103 N A G R O D Y**

łącznie oczekują na uczestników konkursu.

**JAK UCZESTNICZYĆ W KONKURSIE?**

Należy dokonać zdjęcia fotograficznego swej wystawy w rozmiarze przynajmniej 13×18 i *prześlać je (lśniące) do dnia 1 grudnia r. b. do wydawnictwa „Sztuki”.* Na odwrotnej stronie zdjęcia należy podać datę zdjęcia, opis krótki, podpis właściciela i stempel firmy.

*Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w dniu 2 stycznia 1929 r. Zdjęcia wszystkich uczestników konkursu będą reprodukowane w „Sztuce”.*

W skład sądu konkursowego wchodzi p. p.: dyrektor Mennicy Państwowej, Aleksandrowicz, starszy cechu złotników, jubilerów i grawerów, St. Lipczyński, starszy cechu zegarmistrzów Pazderski, A. Nagalski i przedstawiciele „Sztuki”: J. Niziński i Wł. Przyłuski.

## Maszyny do grawerowania i kopjowania

SĄ TAŃSZE I PROSTSZE, NIŻ ONGI

Pomiędzy nowościami technicznymi, które uwzględnić należy jako środek pomocniczy przy artystycznym opracowywaniu metali, wyróżnia się nowa maszyna do grawerowania i kopjowania.

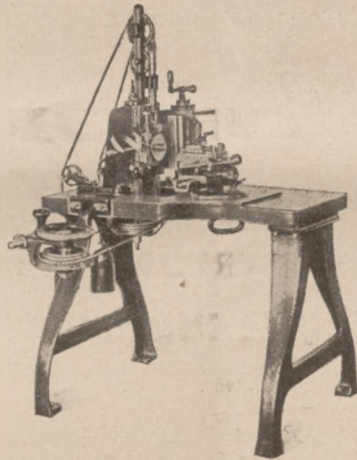
Wogóle maszyny do grawerowania i kopjowania już kilka lat przed wojną używane były do wykonywania reliefów w stalowych stemplach, jak i przy opracowywaniu kamienia, rogu, kości słoniowej i wszelkich z nich wyrobów. Chociaż nie wszystkie z nich urzeczywistniły pokładane w nich nadzieje, to jednak maszyny te dla niektórych celów okazały się dość użyteczne i ekonomiczne. Powodu, że nie rozpowszechniły się one bardziej, szukać należy w skomplikowanej konstrukcji i stosunkowo wysokiej cenie. Dla ręcznego pracownika-artysty ceny ich były niewątpliwie nieprzystępne.

Trzeba przedewszystkiem zauważyć, że nowa maszyna ze względu na znacznie niższą cenę jest możliwsza do nabycia. Szczegół, że maszyny te i dla grawerowania pisma są przystosowane czyni nabycie ich w wielu wypadkach celowym.

Różnica pomiędzy maszynami starego i nowego typu polega na tam, że konstrukcja ostatnich jest znacznie prostsza, usługa łatwiejsza, stąd i większa ich taniać. Konstrukcja jest urządzona podług systemu pantograficznego. A więc ręka prowadzi sztyft do kopjowania, rylec pracuje analogicznie do prowadzenia. Pędzenie wobec tego sprząda się do biegu okrężnego i wymaga tylko niewielkiej siły. Może on być obsługiwany przez motor elektryczny lub sam wał. Za pomocą tej maszyny można wykonywać zwyczajne roboty grawerskie wklęsłe i plastyczne w umiarkowanych rozmiarach i jak wyżej już wspomniano, służyć ona może też do wykonywania pisma grawerskiego. Wszystkie materiały dają się do tego typu maszyn zastosować z zastrzeżeniem, że np. stal wymaga dłuższego czasu niż kość słoniowa, drzewo cenne i t. d. Wogóle, jak uczy praktyka, skala stosowania tych maszyn jest bardzo rozległa.

Szybkie wyrabianie rozmaitych, stempli i przyrządów dla klijentów, biżuterji, nakryć stołowych w stali, brzozi i mosiądzu ułatwia i przyspiesza bieg interesów. Kopjowanie klejnotu na kość słoniową, lub złoto i srebro przy użyciu tej maszyny jest sprawą zupełnie łatwą. Najsilniej jednak, ukazuje się jej użyteczność, kiedy ten sam przedmiot, w większej ilości ma być produkowany. Młody pomocnik w krótkim czasie tak się obznajmi z maszyną, że rzeczowo się z nią obejść potrafi.

Najgłówniejszymi częściami maszyny jest walec i model mającego się wykonać przedmiotu. Robota wypada w stosunku do tego,



czy rylec oszlifowany jest tu ostrym, lub też tępym konusem. Można więc wykonywać roboty grawerskie o bardzo delikatnych linjach i zręcznych subtelnym ozdobach, jak i grubsze. Ostrość modelu nie stanowi tu o dobrym wykonaniu. Jeśli ma być wykonana kopia w materiale miękkim, jak kość słoniowa, albo róg, to wystarcza model z lanej siarki. Należy zrobić odlew ze wzoru, który się modeluje, lub który jest w metalu, topiąc siarkę i lejąc ją na model. W przeciwieństwie do tego dla grawerowania w stali, lub wogóle w metalu, model musi także być z metalu, żelaza lub odlewu mosiądzu.

Nowością również w tych maszynach jest to, że można też wypalać w nich. Do grawerowania

pisma przy niejakiem wprawie prosty rysunek oddaje obraz modelu.

Dla pisma wykonywanego częściej niezbędnym jest model, albo szablon. Dla normalnego pisma najskuteczniejsze jest nabycie czcionków w rozmaitych wielkościach z których można każdy tekst ułożyć. Poza tem można znaki dla pisma wypilować z kawałka blachy i jako model zużytkowywać.

## DZIEŁO ARTYSTY - ZEGARMISTRZA

na Targach w Wilnie

Wilnianin, p. Kazimierz Sobolewski, zbudował po 30 latach pracy zdumiewający zegar.

Jest to kapliczka gotycka wysoka na metr.

Codziem o godz. 4 rano odzywa się z niej trzykrotny dzwonek kościelny na pacierze. W południe — hejnał; o 6-tej „memento mori”.

W dniu powszednim o g. 6-ej r. dzwoni na wieży sygnaturka. otwierają się drzwi i zakonnice idą do kościoła. Światło się zapala uderza dzwonek przy zakrystji, ksiądz przychodzi do ołtarza i wykonywa ceremonje, jak przy Mszy św. W czasie podniesienia organy przestają grać.

Po Mszy św. ksiądz odwraca się i błogosławi, światło gaśnie, wychodzą zakonnice, zwrócone twarzami ku wyjściu. Zakrystjan zamyka drzwi kościelne, i sygnaturka dzwoni po Mszy św. W sobotę przybywają do tych ceremonji nieszpory.

W niedzielę nabożeństwo odbywa się 3 razy: rano, jak codziennie, prymarja, o godz. 11-ej suma, w czasie której jest kazanie. Po sumie procesja obchodzi dookoła kościoła ze śpiewem „Serdeczna Matko”; wieczorem, jak w sobotę — nieszpory.

W święta narodowe po nabożeństwie wychodzi na trybunę Marszałek Piłsudski, przed którym defiluje wojsko przy dźwiękach marsza. Marszałek salutuje przed każdym z 4 sztandarów z różnych rodzajów broni.

Zegar nakręca się tylko raz na 4 lata. Stanowił on najciekawszy eksponat na oddziale etnograficznym wystawy regionalnej w Wilnie.

## NASZE BRANŻE W PERSJI

Oryginalne cechy. — Towary p. n. „warszaf”. — Wszystko w bazarach. — Z kim można nawiązać stosunki?

(Korespondencje własne „Sztuki”)

Teheran, we wrześniu 1928 r.

Organizacyj fachowych, obejmujących osoby uprawiające zawody złotników, srebrników, jubilerów i t. d. w Persji niema. Istniejące w większych miastach cechy srebrników i t. p. datujące swe istnienie od najdawniejszych czasów, mają prawie wyłącznie charakter historyczny. Cechy te występują przy sposobności wielkich uroczystości religijnych w Persji—jednak jako organizacje zawodowe w sensie europejskim, nie posiadają żadnego znaczenia.

Powyżej wspomniane zawody nie wydają żadnej publikacji.

Fabryk wyrobów srebrnych, platerowanych, jubilerskich, optycznych i t. d. w Persji niema. Również kraj ten nie posiada szlifierni kamieni cennych, rafinerji metali szlachetnych i medaljerni z wyjątkiem państwowej mennicy w Teheranie, dysponującej skromną instalacją do fabrykacji monet i medali.

Wyroby platerowane, zegarkowe i optyczne importowane są prawie wyłącznie z zagranicy. Platerowane towary, znane w Persji pod nazwą „warszaf” pochodzą jak już przed wojną, przedewszystkiem, z Polski. Fabryka Norblin, br. Buch i Werner w Warszawie posiada swego stałego reprezentanta w Persji.

Wyroby srebrne, złote, brązowe i t. d. są w Persji bardzo poszukiwane. Odnośnie zapotrzebowanie pokrywa w zupełności krajowa produkcja, posługująca się surowcami krajowymi. Wspomniane przedmioty wyrabiane są prawie wszędzie w Persji przez rzemieślników, których warsztaty koncentrują się w bazarach w specjalnych działnicach, lub ulicach. Najważniejszymi centrami produkcji wyrobów srebrnych są: Szyraz, Osfahan, Zendzan, Teheran i t. d. Cena tychże wyrobów jest stosunkowo niska, a m. z 1 miskal (ok. 4½ gr.— od 1.05 do 2.50 krana; 1 funt angielski—ok. 46 kraków). Handlem wyrobów srebrnych

zajmuje się w pośród tutejszych firm europejskich: Martin Brothers w Teheranie (rue Lalezar).

Obok warsztatów srebrników znajdują się w perskich bazarach także handlarze pereł, pochodzących z Zatoki Perskiej. Z powodu stosunkowo małego popytu na wyroby jubilerskie, niema właściwie w Persji wielkich interesów jubilerskich. Przeważnie zajmują się handlem biżuterji wzgl. kamieniami szlachetnymi, handlarze sta-

rożytnościami, właściciele kantorów bankierskich w bazarach i t. d. Sprzedają oni, przedewszystkiem, biżuterję, wykonaną w kraju i przystosowaną do gustu perskiego; robota jest wykonana w sposób prymitywny... Z pośród kamieni szlachetnych wzgl. półszlachetnych najbardziej używane są szmaragdy, wzgl. turkusy i rubiny. Persja obfituje szczególnie w turkusy.

Importem zegarków (przewnie szwajcarskich) zajmuje się m. in. obywatel polski D. Epstein w Teheranie (rue ala-ed-Dowle 33). Zapotrzebowanie na wyroby optyczne jest stosunkowo małe. Do największych sklepów w tej branży należy firma M. Gregorian w Teheranie (Lunetterie Centrale Medicale, rue Lalezar).

A. H.

## Jak zorganizować wspólną reklamę?

### O „DZIAŁ BIŻUTERJI” W PRZEGLĄDACH MÓD

Coraz częściej widzi się w prasie codziennej działą poświęcane od czasu do czasu przeglądomi mody zarówno kobiecej jak i męskiej. Pisma, nawet takie, których do niedawna jedynym zainteresowaniem bywały, powiedzmy, morderstwa, kradzieże, plotki, dziś, ulegając rosnącym zainteresowaniom Czytelników, a, nadewszystko, Czytelniczek, muszą jak wspomnieliśmy, od czasu do czasu sporo miejsca poświęcać modnym sukienkom, płaszczom, modnemu obuwii, paltom futrom i t. p.

A przecież biżuterja — piękny pierścionek, modny zegarek, modny kamień, czy co innego — też powinna mieć, narówni z takimi na przykład futrami — prawo do obywatelstwa, prawo do zajęcia się nią na szpaltach prasy codziennej!..

Czemu tak się dzieje, że sprawy biżuterji stale bywają ignorowane przez naszych sprawozdawców mody, że się nic o niej pisze?..

Dużą w tem winę ponoszą i sami zainteresowani. Organizacje krańwickie, kuśnierskie, szewskie, czy też wręcz wybitne krawcowce, czy krawcy, lub też szewcy i kusnierze dbają i dokładają starań, aby w prasie codziennej pisywano o sukienkach, ubraniach, obuwii, czy futrach...

My zaś — co? Nic. Nie postaramy się o to. Nie zdarzyło się przecież, dotychczas, aby któreś pismo codzienne miało w swym dziale mód rubrykę poświęconą biżuterji.

Przyznajcie sami, czy rubryka taka nie krzewiłaby zainteresowania dla biżuterji, czy w rezultacie, nie mogłaby stać się propagatorką ożywiającą nasz ruch sprzedawczy?..

Chcemy i postaramy się, aby tak, jak się pisze o modnym buciku, czy bylejakiej sukience — pisano o modnej biżuterji, która stanowi nierozdzielną część zaopatrzenia dbającego o swą powierzchowność obywatela, czy obywatelki!

Organizacje zawodowe powinny by zastanowić się i zrobić coś w tej sprawie. „Sztuka”, gdy tylko zobaczy zainteresowanie skądinąd — zaraz udzieli inicjatorom swego poparcia, nie tylko moralnego, lecz i pracą.

Czekamy!

P. S. Wydawnictwo „Sztuki” chętnie dopomoże do zorganizowania obsługi prasowej w poszczególnych dziennikach przez poszczególne organizacje. Gotowi jesteśmy nawet dostarczać tym organizacjom gotowy materiał do druku, i wogóle na każde zapytanie w tej sprawie odpowiedzieć wyczerpująco.

## INTERESY

### Widoki zbytu w Holandji.

Konsulat polski w Rotterdamie (Diergaardelaan 44a) zawiadamia za naszym pośrednictwem kogo należy, że w Holandji mają widoki zbytu polskie wyroby platerowane, tanich gatunków.

Życzący sobie wejść w kontakt zrobić najlepiej, jeżeli się zwrócić do holenderskiego związku kupców w tej dziedzinie, t. j.: *Niederlandsche Vereeniging van Grossiers in Gouden-en Zilverwerken, Amsterdam, P. O. Hoofstraat 33.*

### Rynek chiński

Zapytana przez Redakcję „Sztuki Złotniczej” Delegacja K. R. na Chiny o możliwości zbytu wytworów naszych branz w Chinach — odpowiedziała:

— Wyrobami tego rodzaju (srebne, platerowane) rynki chińskie zasilają fabryki europejskie, między innymi mają tu powodzenie wyroby platerowane polskie. Z wielkich firm Delegacja wskazać może na firmę I. J. Czurin & Co (Tschurin & Co New Town, Harbin, China)

### Wizyta królewska u „J. Fraget’a”

Jedynym, prawdopodobnie, artykułem polskiej produkcji przemysłowej, który między innymi krajami egzotycznymi, dotarł i do

Afganistanu, są wyroby platerowane firmy „Józef Fraget” (czytaj—Frazet). Platerę te dostarczane do Afganistanu via Persja, znane są tam pod nazwą „warszawskie”, lub „frazetowskie”.

Sława ich dotarła do władcy Afganistanu, króla Amman-Ullach'a, który będąc niedawno w Warszawie zaprosił do siebie dyrektora firmy „Józef Fraget” prof. Jana Dmochowskiego, informował się o sposobach produkcji, oraz poruszył sprawę otwarcia oddziału tej firmy w stolicy Afganistanu — Kabulu, na wzór istniejących już oddziałów w Aleksandrii, Kairze i Meschedzie.

Zainteresowanie królewskie dotyczyło przeważnie technicznych sposobów produkcji, ewentualnego przystosowania platerów do upodobań kraju, gdzie bardziej pożądane są platerę błyszcząco polewane, nie zaś oksydowane na stare srebro.

Prof. Jan Dmochowski miał możność złożenia królowej w imieniu firmy kwiatów i artystycznej tacy.

Na skutek tej rozmowy i przedstawionych cenników, król Afganistanu z liczną świtą przybył do głównego magazynu firmy „Józef Fraget”, przy ul. Wierzbowej 8 w Warszawie, na tę chwilę odpowiednio udekorowanego kobiercami i kwiatami.

Król Afganistanu dał poważne zamówienie dla swojego Dworu na zastawę stołowe i galanterię artystyczną, określając regulację w funtach angielskich.

Zamówienie po wygrawerowaniu herbów państwowych zostało przesłane bezpośrednio do Kabulu via Teheran.

W czasie pobytu swojego w magazynie, król prowadził swobodnie rozmowę w języku francuskim, wyrażając szczerze uznanie dla polskiego przemysłu — i chętnie zezwolił na dokonanie zdjęcia fotograficznego.

Zamówienie króla Afganistanu jest nowym dowodem jak poszczególne gałęzie polskiego przemysłu zjednywują sobie coraz bardziej światową markę i mogą zwalczać skutecznie konkurencję zagraniczną.

### PRZECIWIW FALSZERZOM



Firma Stanisław Reising, Warszawa, ul. Niecała 1, tel. 198-39, która reprezentuje szwajcarską fabrykę medali Eugenin et Frezes w celu unieszkodliwienia fałszerzy tych medali poczęła im dorabiać odmiennie kółka. Pozatem firma wystąpiła na drogę sądową przeciw fałszerzom. Zresztą szczerze rzecz biorąc — pocóż kupować fałszyfikatę brzydkie, kiedy piękne oryginały są nieomal po tej samej cenie!..

W SPISIE PONIŻSZYM ZAMIESZCZAMY PRODUCENTÓW W NASZYCH BRANŻACH. BĄDŹ KUPCÓW-HURTOWNIKÓW. ZARÓWNO KRAJOWYCH. JAK ZAGRANICZNYCH.

FIRMY I OSOBY. KTÓRE POMIĘLIŚMY W TYM SPISIE. ZECHCĄ DAĆ ZNAĆ O TEM WYDAWNICTWU „SZTUKI” Z ADNOTACJĄ O SWEJ SPECJALNOŚCI.

#### BIŻUTERJI WYTWÓRNI

Brydak S., Warszawa, Senatorska 32  
Depczyk A., Warszawa, Marszałkowska 145

#### BRONZY (ODLEWY, PRACE)

Krasnosielski E., Warszawa, Nowogrodzka 3  
Wasilewski J., Warszawa, Dzika 51

#### CHRONOMETRY

Holzer L., Kraków, Sebastjana 4

#### EMALJERSTWO

Reising St., Warszawa, Niecała 1

#### FUTERAŁY

Lewanda J., Warszawa, Graniczna 7

Kamiński P. i Mioduszeński W., Warszawa, Leszno 100

Piotrowski Wł., Warszawa, Tamka 31

#### GRAWERSKIE PRACE

Knedler J., Warszawa, Nowy-Świat 45

Lipczyński S., Warszawa, Marszałkowska 149

Rawski M., Kłossowicz C., Demidowicz B., Warszawa, Marszałkowska 145, m. 20

#### KAMIENIE DROGIE

Rozental J., Warszawa, Graniczna 9

Rutstein M., Warszawa, Marszałkowska 140

#### KOPERTY DO ZEGARKÓW

Głowiczower L., Warszawa, Graniczna 8

Siemiatycz i Janowski, Warszawa, Elektoralna 14

Schoenberg S., Warszawa, Graniczna 9.

#### KORALE

Carlone Vitiello, Torre del Greco, Italia

#### KOŚCIELNE WYROBY (DEWOCJONALJA)

Knedler J., Warszawa, Elektoralna 32

Nagalski A., Warszawa, Bielańska 16

#### ŁAŃCUSZKI (DEWIZKI, BRANZOLETKI)

Plichta A., Warszawa, Elektoralna 32

#### MEDALE

Knedler J., Warszawa, Nowy-Świat 45

Nagalski A., Warszawa, Bielańska 16

Reising S., Warszawa, Niecała 1

#### ODZNAKI

Mirowski J., Warszawa, Ś-to Krzyska 41

#### PIERŚCIONKI PUŁKOWE

Löwenthal D., Przemyśl

#### RÓŻNE

Settel A., Warszawa, Graniczna 13

#### SREBRNE WYROBY I PLATERY

Fraget J., Warszawa, Elektoralna 16

Hempel B-cia, Warszawa, Leszno 100

Henneberg B-cia, Warszawa, Wolska 17

Kummer A., Warszawa, Rymarska 8

Krupski W. i Matulewicz J., Warszawa, Leszczyńska 12

Łatkowski P., Warszawa, Nowy-Świat 43

Nagalski A., Warszawa, Bielańska 16

Owczarski S., Warszawa, Ogrodowa 50

#### ZEGARKI I ZEGRAY

Fagot L., Warszawa, Solna 16, m. 25

Fischelsohn, Warszawska, Pańska 68, Perret et Fils

Fortwaengler B-cia (właśc. K. J. Hettich), Warszawa, Okopowa 26

Grana, Grenchen, Szwajcaria

Hirt B., Przemyśl, Ratuszowa 11, budziki B. C.

Holzer L., Kraków, Sebastjana 4, „Omega”, „Tissot”, budziki „Jaz” i „Veglia”.

Jeanneret R., Warszawa, Złota 39, H. Moser Co.

Kornreich M., Kraków, Stradom 3, „Cortebert”

Krieger Z., Katowice, 3-go Maja 18, „Silvana”, „Zinala”, „Staccato”, „Pauma”, „Zetka Watch Cyl.”, „Sigma”

Mięsowicz J., Krosno, Małopolska, zegary wieżowe

Neugoldberg J., Warszawa, Królewska 49, „Jung-hans”

Smalek F., Warszawa, Al. 3-go Maja 18, „Preciosa”

Szakow H., Warszawa, Leszno 40, Hamburg

Amerikanische Uhrenfabrik, Schramberg, „Tramelan-Watch”

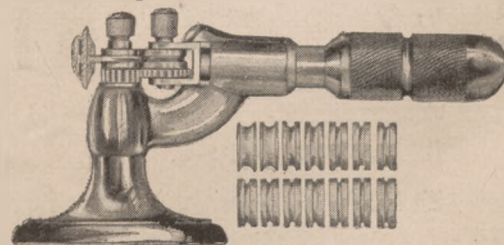
Szapiro H., Warszawa, Bielańska 3, „Zenith”

„Świt”, Cieszyn

Zipper A. H., Lwów, Rynek 32, „Longines”,

„International Watch Co”, „Doxe”, „Tavannes Watch”

#### W małym składzie zaraz obsłuż



coś dla was

Oszczędza czas i pracę

Te korzyści zapewni wam firma

#### WILHELM WOECKEL ■ LIPSK C 1

produkująca światowej sławy specjalności:

Maszynki do rozszerzania i zważania pierścionków, oraz inne aparaty  
Odsprzedawcy otrzymują rabat

Prenumerata (przyjmują wszystkie urzędy pocztowe na nasz rachunek P. K. O. 16340): rocznie 12 zł., półrocznie 6 zł., kwartalnie 3 zł.

Abonnement: 15 Fr. suisses par an

Ogłoszenia: 1/1 strona — zł. 250.—, 1/2 strony — zł. 130.—, 1/3 strony — zł. 70.—, 1/8 strony — zł. 40

ublicit: 1/1 page — 150.— Fr. suiss., 1/2 page — 80 Fr. suiss., 1/3 page — 45 Fr. suiss., 1/8 page — 25 Fr. suiss.

Redaktor: Władysław Przyłuski

Wydawca: redaktor Janusz Niziński

Tłocz w drukarni L. Wolnickiego ul. oznańska 29. Klisze wykonano w Zakładzie Cynkograf. „Lux”

# MEDALE, DYPLOMY, WSTAŻKI

Projekto-  
w a n e  
p r z e z  
a r t y s t ó w  
r z e ź-  
b i a r z y



Olę Niewską  
Jana Maletę,  
Władysława  
Gruberskie-  
go, Wacława  
Siemiątkow-  
skiego, Kar-  
skiego i Słu-  
gockiego

POLECA ZE SKŁADU FABRYCZNEGO

Generalne przedstawicielstwo

PIERWSZEJ KRAJOWEJ FABRYKI MEDALI I NAGRÓD SPORTOWYCH

**A. NAGALSKI—WARSZAWA**

Oddziały w Toruniu, Krakowie, Lublinie, Lwowie i Łodzi.

EGZYSTUJE OD 1894 OKU

FABRYKA WYROBÓW  
SREBRNYCH

# P. LATKOWSKI

SPECJALNOŚĆ

Sztuńce srebrne, ręczki do la-  
sek, tace, półmiski, cukiernice,  
papierosnice

WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 43

Telefon 188-54

ADRES MAGAZYNU:

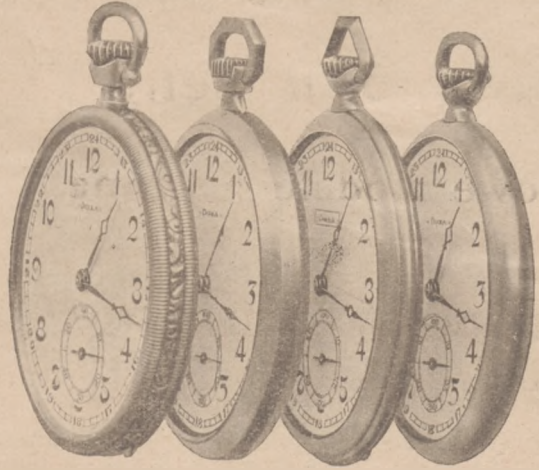
WARSZAWA, MARSZAŁKOWSKA 92

Telefon 285-76



# DOXA

Najtańszy z najlepszych



Generalny przedstawiciel na Polskę  
LEON HOLZER, Kraków, Sebastjana № 4

# CORTEBERT

ZEGAREK ŚWIATOWEJ SŁAWY  
PRECYZYJNY I ELEGANCKI

GENERALNE ZASTĘPSTWO  
NA POLSKĘ

**M. KORNREICH**  
KRAKÓW, STRADOM Nr. 3.

## Le MONITEUR de l'HORLOGERIE. de la BIJOUTERIE. de la JOAILLERIE. de l'ORFÈVRERIE

et des Industries qui s'y rattachent

Belgijskie czasopismo zawodowe poświęcone zegarmistrzostwu, biżuterji, jubilerstwu, złotnictwu i przemysłom pokrewnym

**MIESIĘCZNIK POŚWIĘCONY OBRONIE I EKSPANSJI**  
ADMINISTRACJA:

66, Rue Montagne-aux-Herbes-Potagères — BRUKSELLA  
Wydawca: A. BIELEVELD

Wysyła się gratis w Belgji — zegarmistrzom, jubilerom, złotnikom i t. p.

Najwięcej wzięty organ ogłoszeniowy w tych przemysłach

Prenumerata: w Belgji — 12 fr. rocznie; zagranicą — 25 fr. rocznie; pojedynczy egzemplarz — 3 fr.

Pocztowy rachunek czekowy: w Brukselli Nr. 120.46, w Paryżu Nr. 400.18.

## FABRYKANCY I HURTOWNICY

zainteresowani w dokonaniu sprzedaży u fachowców Hiszpanji, Portugalji i Ameryki łacińskiej, nie powinni zapominać, że otrzymają zupełną satysfakcję, zamieszczając swe ogłoszenia w

## REVISTA CRONOMETRICA ESPANOLA

Fontanella, 14. Barcelona. Espana

P. S. Wszelkich informacji w Polsce udziela nasza administracja i przyjmuje wszelkie zlecenia w zakresie prenumeraty, ogłoszeń etc.

## FACHBLATT

des Zentralverbandes der Detaillere der Juvelen-, Gold-, Silber- und Uhrenbranche in der tschechoslowakischen Republik

(Pismo fachowe centralnych związków detalistów branż — jubilerskiej, złotniczej, srebrniczej i zegarmistrzowskiej w Czechosłowacji)

Praga, Postfach Nr 95. Bogata część redakcyjna i ogłoszeniowa.

NUMERY OKAZOWE BEZPŁATNIE

## PRAWDZIWE

# KORALE

SZLIFIERNIA I EKSPORT  
**CARLONE & VITIELLO**  
TORRE DEL GRECO, ITALIA

KORESPONDENCJA W JĘZYKU FRANCUSKIM. WŁOSKIM. ANGIELSKIM. NIEMIECKIM I HISZPAŃSKIM